



WWW.JIWECOTOURS.COM

info@jiwaecotours.com

+1 (514) 638 3157

Registro Nacional de Turismo (RNT) N° XXXX

JIWA contribue financièrement au Fonds National du Tourisme (FONTUR)

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Version Contractuelle Formelle

(Français)

1. Portée et Application

La présente politique de confidentialité (« Politique ») décrit de manière détaillée les pratiques de JIWAecotours.com S.A.S. (« JIWA », « nous »), une agence de voyages dûment enregistrée en Colombie, en ce qui concerne la collecte, l'utilisation, le traitement, la divulgation, la conservation et la protection des renseignements personnels de ses clients et utilisateurs de services (« vous »). Cette Politique s'applique à toutes les données personnelles que vous nous fournissez, que ce soit via notre site web, par courriel, par messagerie instantanée ou lors de tout autre contact direct avec notre équipe. Elle a été élaborée en stricte conformité avec le Régime Général de Protection des Données Personnelles de la République de Colombie, principalement la Loi Statutaire 1581 de 2012 et ses décrets réglementaires (notamment le Décret 1377 de 2013).

2. Responsabilité et Rôles

JIWA agit à titre de Responsable du Traitement (Responsable del Tratamiento) des renseignements personnels que vous nous confiez. À ce titre, nous sommes légalement responsables de définir les finalités et les moyens du traitement de vos données, et de garantir leur protection. Pour assurer une gouvernance adéquate, JIWA a désigné un Responsable de la protection des données personnelles, qui est l'interlocuteur principal pour toute question relative à cette Politique et à l'exercice de vos droits. Son rôle est de superviser l'ensemble de nos processus internes afin d'assurer une conformité continue avec la législation en vigueur.

3. Collecte, Consentement et Types de Données

3.1. Consentement Préalable, Exprès et Informé :

JIWA adhère au principe de minimisation des données et collecte uniquement les renseignements personnels strictement nécessaires aux fins légitimes et explicites décrites à l'article 4. Votre consentement préalable, exprès et informé pour le traitement de vos données est une condition indispensable que nous sollicitons de manière claire au moment de la réservation ou de la collecte initiale. Ce consentement est documenté et conservé comme preuve de votre autorisation. Il est important de noter que le refus de fournir les données personnelles identifiées comme essentielles à la prestation du service (par exemple, nom complet, numéro de passeport pour une réservation de vol) rendra matériellement impossible la conclusion du contrat de voyage.



WWW.JIWECOTOURS.COM

info@jiwaecotours.com

+1 (514) 638 3157

Registro Nacional de Turismo (RNT) N° XXXX

JIWA contribue financièrement au Fonds National du Tourisme (FONTUR)

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Version Contractuelle Formelle

(Français)

3.2. Types de Données Collectées :

Afin de fournir nos services, nous pouvons collecter les types de données suivants :

Données d'identification : Nom complet, numéro de passeport, nationalité, date de naissance.

Données de contact : Adresse électronique, numéro de téléphone, adresse postale, contact en cas d'urgence.

Données de voyage : Préférences de voyage, historique de voyages avec JIWA, informations sur les vols (si applicable).

Données sensibles (avec consentement explicite renforcé) : Restrictions alimentaires, allergies, informations pertinentes sur la condition physique ou l'état de santé nécessaires pour assurer votre sécurité lors de certaines activités.

Données transactionnelles : Informations relatives aux paiements et à la facturation (sans conserver les détails complets des cartes de crédit).

4. Finalités du Traitement des Données

Vos renseignements personnels sont collectés et traités exclusivement pour les finalités suivantes, qui sont directement liées à notre relation commerciale :

a) Exécution du Contrat de Voyage : C'est la finalité principale. Cela inclut la gestion de l'ensemble du processus de réservation, l'émission de bons de service, la confirmation des hébergements, la réservation des transports terrestres, la coordination avec les guides locaux et l'organisation de toutes les activités et excursions prévues dans votre itinéraire.

b) Communication et Assistance : Utiliser vos coordonnées (courriel, numéro de téléphone, contact WhatsApp) pour vous transmettre toutes les informations pertinentes avant, pendant et après votre voyage. Cela comprend l'envoi de votre itinéraire détaillé, des conseils pratiques, des mises à jour importantes, et pour vous fournir une assistance en temps réel pendant votre séjour en Colombie.

c) Conformité Légale et Réglementaire : Satisfaire aux exigences des autorités colombiennes, telles que les obligations migratoires (transmission d'informations sur les passagers), les régulations touristiques, les exigences fiscales (facturation) et toute autre obligation légale à laquelle JIWA est soumise en tant qu'opérateur touristique.



WWW.JIWECOTOURS.COM

info@jiwaecotours.com

+1 (514) 638 3157

Registro Nacional de Turismo (RNT) N° XXXX

JIWA contribue financièrement au Fonds National du Tourisme (FONTUR)

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Version Contractuelle Formelle

(Français)

d) Sécurité et Gestion des Urgences : Utiliser vos informations de contact d'urgence ou des données pertinentes sur votre santé (uniquement si vous nous les fournissez et y consentez explicitement) pour assurer votre sécurité, prévenir des risques et gérer efficacement toute situation d'urgence médicale ou autre qui pourrait survenir pendant votre voyage.

e) Traitement des Données Sensibles : Les renseignements personnels considérés comme sensibles, tels que les informations relatives à la santé (allergies, conditions médicales, etc.), ne sont collectés qu'avec votre consentement explicite et distinct. Leur traitement est limité à la finalité stricte d'assurer votre sécurité et votre bien-être pendant le voyage et fait l'objet de mesures de sécurité renforcées.

5. Divulgarion à des Tiers (Sous-traitants)

Pour l'exécution de votre voyage, JIWA doit nécessairement communiquer certains de vos renseignements personnels à des tiers. Ces entités (hôtels, compagnies de transport, guides touristiques, opérateurs d'activités spécifiques, etc.) agissent en tant que Sous-traitants (Encargados del Tratamiento). Nous ne partageons que les informations strictement nécessaires à la prestation de leur service respectif (par exemple, votre nom à un hôtel, vos restrictions alimentaires à un restaurant). Chacun de ces tiers est lié à JIWA par un contrat de transmission de données qui les oblige à utiliser vos informations uniquement pour la finalité convenue et à mettre en œuvre des mesures de sécurité et de confidentialité au moins équivalentes à celles décrites dans la présente Politique.

6. Transfert International de Données

Dans le cadre de nos opérations, il est possible que vos données personnelles soient stockées ou traitées sur des serveurs informatiques (services Cloud) situés en dehors du territoire colombien. Dans de tels cas, JIWA s'assure que ces transferts sont effectués uniquement vers des pays qui offrent des niveaux de protection des données adéquats et comparables à ceux exigés par la loi colombienne. Nous formalisons ces transferts par le biais de clauses contractuelles et de déclarations de conformité auprès de la Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), garantissant ainsi que la protection de vos données n'est pas compromise, peu importe où elles sont physiquement stockées.

7. Mesures de Sécurité et Durée de Conservation

La sécurité de vos informations est une priorité absolue. JIWA met en œuvre des mesures de sécurité techniques, humaines et administratives appropriées pour protéger vos



WWW.JIWAECOTOURS.COM

info@jiwaecotours.com

+1 (514) 638 3157

Registro Nacional de Turismo (RNT) N° XXXX

JIWA contribue financièrement au Fonds National du Tourisme (FONTUR)

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Version Contractuelle Formelle

(Français)

renseignements contre la perte, l'accès non autorisé, l'utilisation abusive, l'altération ou la divulgation. Cela inclut le cryptage des données, des contrôles d'accès stricts et la formation de notre personnel. Nous conservons vos données personnelles pour la durée strictement nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles ont été collectées, ainsi que pour respecter nos obligations légales et réglementaires. Par exemple, les données transactionnelles et les documents contractuels sont conservés pour une période minimale de dix (10) ans afin de se conformer aux exigences du Code de Commerce colombien. Les données collectées uniquement pour la logistique d'un voyage spécifique seront supprimées ou anonymisées dans un délai de douze (12) mois après la fin du voyage. Une fois ces périodes écoulées, vos données sont supprimées ou anonymisées de manière sécurisée.

8. Droits des Titulaires de Données (Vos Droits)

Conformément à l'article 8 de la Loi 1581 de 2012, en tant que titulaire de vos données personnelles, vous disposez des droits fondamentaux suivants :

Connaître et Accéder : Le droit de savoir quelles informations nous détenons sur vous et d'y accéder gratuitement.

Mettre à jour et Rectifier : Le droit de demander la correction de vos données si elles sont partielles, inexactes, incomplètes ou trompeuses.

Supprimer (Droit à l'oubli) : Le droit de demander la suppression de vos données lorsque leur traitement n'est pas conforme aux principes et lois en vigueur.

Révoquer l'Autorisation : Le droit de retirer votre consentement au traitement de vos données à tout moment, sauf s'il existe une obligation légale ou contractuelle de les conserver.

Demander une Preuve de Consentement : Le droit d'obtenir une copie de l'autorisation que vous nous avez accordée.

8.1. Procédure pour l'Exercice des Droits

Pour exercer l'un de ces droits, veuillez adresser votre demande par écrit au courriel de contact indiqué à l'article 10, en précisant votre nom complet, votre numéro d'identification et le droit que vous souhaitez exercer. Votre demande sera traitée conformément à la loi. Une réponse sera apportée à votre requête dans un délai maximal de dix (10) jours ouvrables à compter de la date de réception. Si une enquête plus approfondie est



WWW.JIWECOTOURS.COM

info@jiwaecotours.com

+1 (514) 638 3157

Registro Nacional de Turismo (RNT) N° XXXX

JIWA contribue financièrement au Fonds National du Tourisme (FONTUR)

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Version Contractuelle Formelle

(Français)

nécessaire, ce délai pourra être prolongé de cinq (5) jours ouvrables supplémentaires, situation dont vous serez dûment informé.

9. Cookies et Technologies de Suivi

Notre site web utilise des témoins de connexion (« cookies ») pour améliorer votre expérience de navigation, analyser le trafic et assurer le bon fonctionnement de la plateforme. Nous disposons d'une politique spécifique qui détaille les types de cookies que nous utilisons, leurs finalités et la manière dont vous pouvez les gérer et les désactiver. Pour plus de détails, veuillez consulter notre Politique de Gestion des Cookies.

10. Contact

Pour toute question, préoccupation concernant cette Politique, ou pour exercer vos droits en tant que titulaire de données, veuillez contacter notre Responsable de la protection des données personnelles via l'adresse électronique suivante : protecciondatos@jiwaecotours.com.

Nous nous engageons à répondre à votre demande dans les délais légaux prévus par la loi colombienne.